

國立中興大學生命科學院教師外文論文委外潤飾實施辦法

96年10月29日院務會議通過

98年3月2日院務會議修正通過

100年1月19日院務會議修正通過(第二條)

102年1月4日院務會議修正通過

- 第一條 國立中興大學生命科學院(以下簡稱本院)為鼓勵教師以外文論文投稿國際學術期刊，進而提升本院學術研究績效，特訂定「國立中興大學生命科學院教師外文論文委外潤飾實施辦法」(以下簡稱本辦法)。
- 第二條 本辦法補助對象以本院之專任教師(含86年3月19日前取得助教證書之助教)及本校專任教師指導生科院碩專班學生論文發表者為限。
- 第三條 應符合下列各項申請條件，始得向本院提出。
- (一)論文應以外文撰寫，且外文寫作表達能力應達基本水準，使潤飾單位能了解論文內容；將中文著述翻譯成外文不予補助。
 - (二)申請人應具通訊作者(Corresponding author)身分，論文投稿對象須以列名SCI之學術性期刊為限。
 - (三)申請人應在論文首頁註明其工作單位隸屬本院各系所字樣；如多人為共同通訊作者，應自行協調由一人提出申請。
- 第四條 論文潤飾可自本院提供之專業編譯公司或人士名單(請參考一覽表)中擇一委託辦理。
- 第五條 論文格式請以A4紙張，12號字、Times (New Roman)、二倍行高方式繕打，每頁以24至26行為原則。
- 第六條 申請人應於完成潤飾及投稿後，檢附下列文件辦理請購及核銷手續。
- (一)申請表。
 - (二)經潤飾後之文稿。
 - (三)投稿期刊確認收到回函或收迄之相關證明影本。
 - (四)符合本校規定之領據或發票。
- 同篇論文不得重覆申請補助，如經發現，除追回補助經費外，並停止受理申請一年。
- 第七條 外文論文潤飾補助費每篇補助上限8千元整，實報實銷，每人每年至多補助3篇。
- 第八條 本辦法所需經費由本院碩士在職專班預算項下支應，全年補助金額以20萬元為限，額滿即截止。
- 第九條 本辦法經本院系所主管會議通過後實施，修正時亦同。

國立中興大學生命科學院提供專業編譯公司或人士參考名單

96年10月29日院務會議通過

1. American Journal Experts (<http://www.journalexpert.com>)

With the Dept Code (7fb0a6b4db10) you can have the following discount under the indicated condition:

1 submission in previous 30 days: 10 % off

2 submissions in previous 30 days: 15 % off

3 submissions in previous 30 days: 20 % off

4 submissions in previous 30 days: 25 % off

US\$129 (24 h)-\$59 (10 days)/paper (short paper: 1500 words less)

US\$199 (24 h)-\$89 (10 days)/paper (regular paper: 1500-6000 words)

US\$18 (4 days)-\$14 (10 days)/1000 words (custom paper: 12,000 words more)

2. 群易翻譯社 (<http://www.clslink.com>)

\$0.9/word(母語英文校稿); \$1.3/word (中譯英)

3. Armstrong-Hilton Ltd (<http://www.armstronghilton.com>)

Dr. Mike Poole, chief Editor (Email: mike@armstronghilton.com)

HK\$ 420 (NT\$ 1782)/hr

1250 words/hr

4. 財團法人李國鼎科技發展基金會 (ktli@ms15.hinet.net)

\$110/page

5. 亞洲環宇醫學編譯公司 (<http://www.medcom.com.tw/>)

Email: sales@asiamedcom.com ; Tel: 02-2912-6638

\$ 640/page (text)

\$ 110/page (title page)

\$ 170/page (table)

\$ 110/page (Figure legend)

\$ 330/page (reference)

(3-7 working days/manuscript)

6. Dr. Anjan K. Nath (E mail: aknath@thu.edu.tw)

Associate professor, Dept of Foreign Languages and Literature, Tunghai Univ.,
Taichung, Taiwan (1984 till date)

Ph.D., English Literature; North-Eastern Hill University, India

NT\$ 1000-1200/10 pages

1 week/manuscript (average time)

CD copies preferred

7. Ms. Carolyn Unck (E mail: unck-c@yahoo.co.uk)

M.S., Zoology; Univ. of Pretoria in South Africa

NT\$ 800/hr

1 week/manuscript (average time)

Online editing only

8. Mr. Jeffrey Conrad (E mail: jeffreyconrad@hotmail.com)

中台灣醫誌 英文主編

Tel: 0928-998-644

9. International Science Editing (www.internationalscienceediting.com/)

No scientific paper is the same, this is why we do not offer a generic pricing model. As a guide price, most papers are charged at 0.04 to 0.05 per word bracket or 10 to 12 per average A4 page. There is a 10 administration fee for handling your paper and online payment via credit card. All prices are quoted in Euros and are inclusive of all Taxes.

Step 1. Please submit your paper for **quotation**

Step 2. We will email you a quotation within two working days which will also include a time schedule for return of edited manuscript after acceptance of the quotation (some manuscripts are bigger than others !).

10. English Manager Science Editing (www.sciencemanager.com)

Email: editor@sciencemanager.com

- *Standard (usually 5-6 business days)*

Approximately AUD\$17-22 (~US\$13-17) per page of 250 words. The rate charged depends on the complexity of the work.

- *Fast Completion (1-3 business days)*

Higher rates apply for urgent assignments requiring rapid completion.

- *Large Assignments*

For large undertakings (>12,000 words), the fee would work out less than the rates above.

An administration fee of AUD\$25 (~US\$18) is added to the cost of each assignment.

11. http://www.Paypal.com/cgi-bin/webscr?cmd=p/auc/new_ebay_buyer_intro-outs

約一頁 5 元美金，約 2 個工作天

12. <http://www.oleng.com.au/>

5000 多個字約台幣 16232 元 1000 個字 100 澳元 基本費 50 元澳元

13. Mr. Dan Chamberlin (E mail: dan@pristine.com.tw)

NT\$ 800/hr

14. 擬投稿之 SCI 期刊所推薦之審稿單位